



INTERPRETER/READER APPLICATION FORM
FORMULAIRE DE DEMANDE D'INTERPRETE-TRADUCTEUR

Please complete both sides of this form/Compléter le verso. Please print/Écrire en lettres moulées

Conditions and Instructions for Interpreters/Readers

1. You must not have any association with the trade for which you are interpreting or reading.
2. You must not have acted as an interpreter/reader for any trade exam within the past six months.
3. You must not have interpreted/read for this trade within the past twelve months.
4. You must bring identification with you on the day of the exam that includes your name, photograph and signature.
5. You will be interviewed prior to the exam to determine your eligibility to act as an interpreter/reader. If you are not eligible, you will not be permitted to interpret or read.
6. Your role as an interpreter/reader is restricted to translating the questions and possible responses. You are not permitted to write anything or influence the examinee's answers in any way.

Conditions et directives à l'intention des interprète-traducteur

1. Vous ne devez avoir aucune association au métier pour lequel vous interprétez-traduysez.
2. Vous ne devez avoir fait fonction d'interprète-traducteur à aucun examen de métier au cours de six derniers mois.
3. Vous ne devez pas avoir interpréter ou traduit pour ce métier au cours des douze derniers mois.
4. Vous devez présenter des pièces d'identité portant votre nom et votre signature.
5. Vous devez passer une entrevue avant l'examen afin de confirmer votre admissibilité comme interprète-traducteur. Si vous n'êtes pas admissible, vous ne serez pas autorisé à interpréter ou traduire.
6. Votre rôle d'interprète-traducteur se limite à la traduction des questions et des choix de réponses. Vous êtes interdit d'influencer, en aucune façon, les réponses du candidat.

NOTÉ : dans ce texte, lorsqu'il désigne des personnes, le masculin est utilisé au sens neutre.

Name of interpreter/reader Nom du interprétez- traduysez		Surname/Nom de famille	First Names/Prénoms	<input type="checkbox"/> Male/Homme <input type="checkbox"/> Female/Femme
Address/Adresse				
Telephone No./N ^o de téléphone	How long have you resided at the above address? Depuis combien de temps résidez-vous à l'adresse ci-dessus?		Date of Birth/Date de naissance yy/mm/dd yy/mm/jj	
Occupation/Profession				
Name of current employer/ Nom de l'employeur			How long employed?/Durée de l'emploi?	
Current employer's address/Adresse de l'employeur			Telephone No./N ^o de téléphone	
Previous employer/Employeur précédent			How long employed?/Durée de l'emploi?	
Examination Date (yy/mm/dd)	Examination location	Candidate's name		Trade
Have you acted as a translator on any previous occasion? Avez-vous déjà agit en tant que traducteur? <input type="checkbox"/> Yes/Oui <input type="checkbox"/> No/Non			If yes, how often?/Dans l'affirmative, à combien de reprises? _____	
This information is collected under the authority of the Ontario College of Trades and Apprenticeship Act (OCTAA), 2009. For further information, contact (indicate name of ministry contact): Les renseignements fournis dans cette demande sont sou l'autorité de la Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage (LOMOA) Pour plus d'information, contacter (nom du contact au Ministère) :			Telephone No./N ^o de telephone	
			Office/Bureau	

I solemnly declare and attest that I have never been associated with the trade of: Je déclare que je n'est jamais été associé au métier de :

nor with any trade closely allied with it. I understand that a false statement from me would disqualify the examinee for whom I am acting as a interpreter and may disqualify me from providing interpretation or reader services in the future.

I have read and understood the conditions and instructions.

Interpreter/Reader's Signature/Signature du traducteur

X _____

Date : _____

ni à aucun métier qui y soit lié de près. Je reconnais qu'une fausse déclaration de ma part entraînant l'exclusion du candidat auquel je sers de traducteur.

J'ai lu et compris les conditions et directives précédentes.

Name of Candidate/Nom du candidat

Address/Adresse _____
